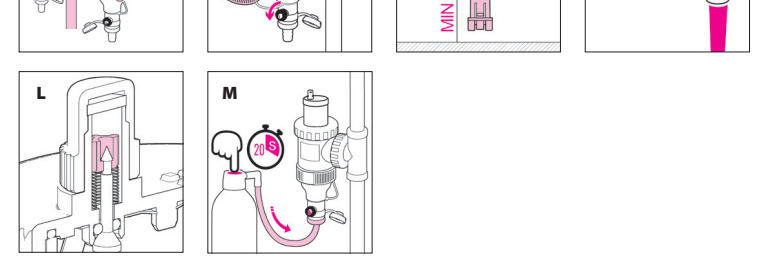
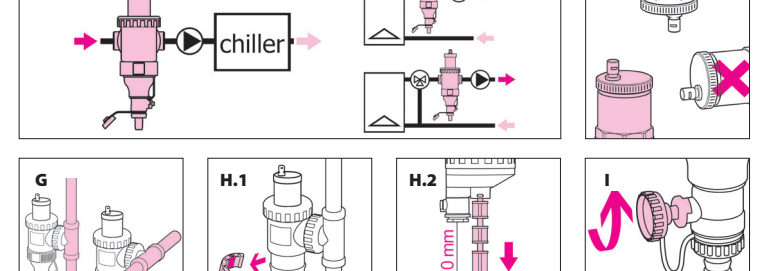
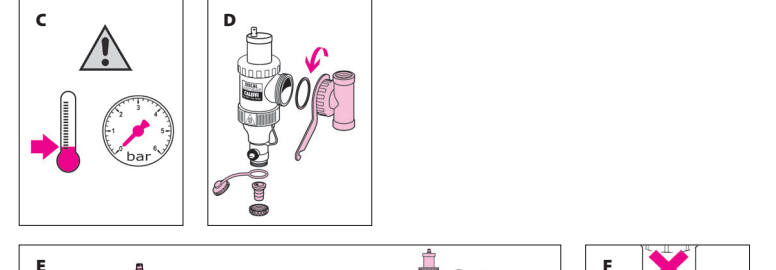
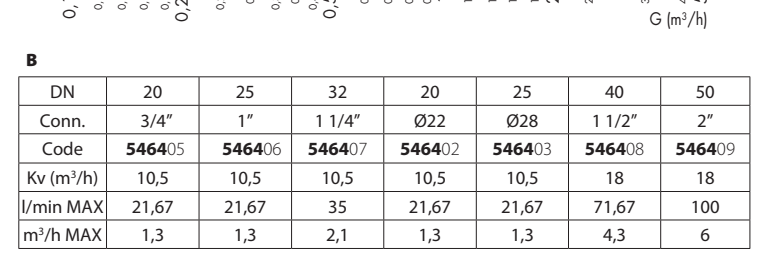
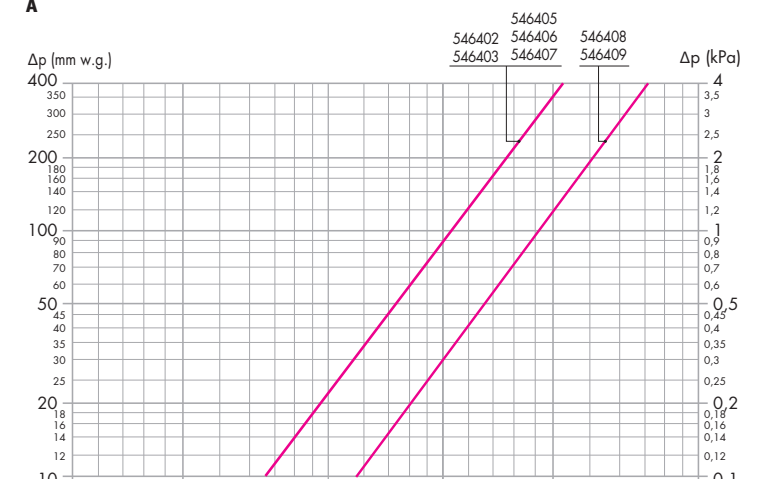


© Copyright 2020 Caleffi



БЪЛГАРСКИ BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ, ПУСКАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДЪРЖКА

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт. Допълнителни технически подробности, свързани с това устройство, са налични на www.caleffi.com.

ДЕАРАТОР-СЕПАРАТОР НА ЗАМЪРЯВАНИЯ С МАГНИТ

Предупреждения
Следните инструкции трябва да бъдат прочетени и разбрани преди инсталирането и поддръжката на продукта. Символът означава:

ВНИМАНИЕ! НЕПОВИНОВАНО НА ТАЗИ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО РИСК ЗА БЕЗОПАСНОСТ!

Безопасност

Инструкции за безопасност, предоставени в този документ, са важни за безопасното използване на продукта.

Символът предупреждава за възможни опасности, свързани с използването на продукта.

ОСТАВЕТЕ ТОВА РУКОВОДСТВО НА ДОСТЪПНО МЯСТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ

ИЗБЕЖАВАЙТЕ ПРОДУКТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДЕЙСТВИЮЩО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Предназначение

Деаератор-сепараторът на замърсявания перманентно отстранява въздуха и замърсяванията, съдържащи се в нагряваната течност, предотвратявайки повреда на системата.

Технически спецификации

Размери	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Технически спецификации на изолационен слой	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Хидравлични характеристики (fig. A - B)

Максималната работна температура на продукта е 120°C. Визуално представяне на максималните параметри за да бъде дадено изпитателно тече изпитание.

Сглобяване (fig. C - D)

Монтаж и демонтаж трябва да се извършва в съответствие с инструкциите, предоставени в този документ.

Импламентиране (fig. E - F - G)

Деаератор-сепараторът на замърсявания трябва да бъде инсталиран в съответствие с инструкциите, предоставени в този документ.

Дренаж на утайката (fig. H.1 - H.2 - I)

Отстраняване на утайката с вода с разположени магнети (fig. H.1), за да се избегне повреда на системата.

Поддръжка (fig. L)

Деаераторът е оборудван с хидрогоскопна предпазна капачка (fig. L). Работният принцип се основава на свойствата на течността, която се използва за поддръжка.

Използване на химически добавки (fig. M)

Възможно е да използвате устройството като средство за допълнително добавяне на химически добавки във водата, за да защитите системата (соеби 0,4 l) (fig. M), след като сте изключили и освободили налягането в устройството.

ROMÂNĂ RO

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE, PUNERE ÎN FUNCȚIUNE ȘI ÎNTREȚINERE

Vă mulțumim că ne-ați acordat preferința în alegerea acestui produs. Alte detalii tehnice despre acest dispozitiv sunt disponibile pe site-ul web www.caleffi.com.

DEGAZOR-SEPARATOR DE IMPURITĂȚI CU MAGNET

Avertizări
Trebuie să citiți și să înțelegeți următoarele instrucțiuni înainte de a instala produsul și de a efectua operații de întreținere. Simbolul înseamnă:

ATENȚIE! NEPREȚUAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE DA DUREE DE RISC LA BEZOPASNOTATE!

Безопасност

Инструкции за безопасност, предоставени в този документ, са важни за безопасното използване на продукта.

Символът предупреждава за възможни опасности, свързани с използването на продукта.

ОСТАВЕТЕ ТОВА РУКОВОДСТВО НА ДОСТЪПНО МЯСТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ

ИЗБЕЖАВАЙТЕ ПРОДУКТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДЕЙСТВИЮЩО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Предназначение

Деаератор-сепараторът на замърсявания перманентно отстранява въздуха и замърсяванията, съдържащи се в нагряваната течност, предотвратявайки повреда на системата.

Технически спецификации

Размери	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Технически спецификации на изолационен слой	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Хидравлични характеристики (fig. A - B)

Максималната работна температура на продукта е 120°C. Визуално представяне на максималните параметри за да бъде дадено изпитателно тече изпитание.

Сглобяване (fig. C - D)

Монтаж и демонтаж трябва да се извършва в съответствие с инструкциите, предоставени в този документ.

Импламентиране (fig. E - F - G)

Деаератор-сепараторът на замърсявания трябва да бъде инсталиран в съответствие с инструкциите, предоставени в този документ.

Дренаж на утайката (fig. H.1 - H.2 - I)

Отстраняване на утайката с вода с разположени магнети (fig. H.1), за да се избегне повреда на системата.

Поддръжка (fig. L)

Деаераторът е оборудван с хидрогоскопна предпазна капачка (fig. L). Работният принцип се основава на свойствата на течността, която се използва за поддръжка.

Използване на химически добавки (fig. M)

Възможно е да използвате устройството като средство за допълнително добавяне на химически добавки във водата, за да защитите системата (соеби 0,4 l) (fig. M), след като сте изключили и освободили налягането в устройството.

SLOVENŠČINA SL

NAVODILA ZA MONTAŽO, PUŠTANJE V RABO IN VZDRŽEVANJE

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali naš proizvod. Dodatne tehnične podrobnosti o tej napravi so na voljo na www.caleffi.com.

ODZRAČEVALEC-LOČEVALNIK UMAGNETAN S MAGNETOM

Opozorila
Pred montažo in vzdrževanjem vzdrževalni del na izdelku je treba prebrati in razumeti naslednja navodila. Simbol ▲ pomeni:

POZOR! NEPOVARNOST! NEPOVARNOST! NEPOVARNOST! NEPOVARNOST!

Безопасност

Инструкции за безопасност, предоставени в този документ, са важни за безопасното използване на продукта.

Символът предупреждава за възможни опасности, свързани с използването на продукта.

ОСТАВЕТЕ ТОВА РУКОВОДСТВО НА ДОСТЪПНО МЯСТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ

ИЗБЕЖАВАЙТЕ ПРОДУКТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДЕЙСТВИЮЩО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Предназначение

Деаератор-сепараторът на замърсявания перманентно отстранява въздуха и замърсяванията, съдържащи се в нагряваната течност, предотвратявайки повреда на системата.

Технически спецификации

Размери	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Технически спецификации на изолационен слой	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Хидравлични характеристики (fig. A - B)

Максималната работна температура на продукта е 120°C. Визуално представяне на максималните параметри за да бъде дадено изпитателно тече изпитание.

Сглобяване (fig. C - D)

Монтаж и демонтаж трябва да се извършва в съответствие с инструкциите, предоставени в този документ.

Импламентиране (fig. E - F - G)

Деаератор-сепараторът на замърсявания трябва да бъде инсталиран в съответствие с инструкциите, предоставени в този документ.

Дренаж на утайката (fig. H.1 - H.2 - I)

Отстраняване на утайката с вода с разположени магнети (fig. H.1), за да се избегне повреда на системата.

Поддръжка (fig. L)

Деаераторът е оборудван с хидрогоскопна предпазна капачка (fig. L). Работният принцип се основава на свойствата на течността, която се използва за поддръжка.

Използване на химически добавки (fig. M)

Възможно е да използвате устройството като средство за допълнително добавяне на химически добавки във водата, за да защитите системата (соеби 0,4 l) (fig. M), след като сте изключили и освободили налягането в устройството.

HRVATSKI HR

UPUTE ZA INSTALACIJU, PUŠTANJE U RAD I ODRŽAVANJE

Hvala vam što ste odabrali naš proizvod. Dodatni tehnički detalji u vezi s ovim uređajem dostupni su na www.caleffi.com.

ODZRAČIVAČ - HVATAČ NEČISTIČA S MAGNETOM

Upozorenja
Prije instalacije i održavanja proizvoda morate pročitati i razumjeti upute za uporabu. Simbol ▲ znači:

POZOR! NEPOVARNOST! NEPOVARNOST! NEPOVARNOST! NEPOVARNOST!

Безопасност

Инструкции за безопасност, предоставени в този документ, са важни за безопасното използване на продукта.

Символът предупреждава за възможни опасности, свързани с използването на продукта.

ОСТАВЕТЕ ТОВА РУКОВОДСТВО НА ДОСТЪПНО МЯСТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ

ИЗБЕЖАВАЙТЕ ПРОДУКТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДЕЙСТВИЮЩО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Предназначение

Деаератор-сепараторът на замърсявания перманентно отстранява въздуха и замърсяванията, съдържащи се в нагряваната течност, предотвратявайки повреда на системата.

Технически спецификации

Размери	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Технически спецификации на изолационен слой	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Хидравлични характеристики (fig. A - B)

Максималната работна температура на продукта е 120°C. Визуално представяне на максималните параметри за да бъде дадено изпитателно тече изпитание.

Сглобяване (fig. C - D)

Монтаж и демонтаж трябва да се извършва в съответствие с инструкциите, предоставени в този документ.

Импламентиране (fig. E - F - G)

Деаератор-сепараторът на замърсявания трябва да бъде инсталиран в съответствие с инструкциите, предоставени в този документ.

Дренаж на утайката (fig. H.1 - H.2 - I)

Отстраняване на утайката с вода с разположени магнети (fig. H.1), за да се избегне повреда на системата.

Поддръжка (fig. L)

Деаераторът е оборудван с хидрогоскопна предпазна капачка (fig. L). Работният принцип се основава на свойствата на течността, която се използва за поддръжка.

Използване на химически добавки (fig. M)

Възможно е да използвате устройството като средство за допълнително добавяне на химически добавки във водата, за да защитите системата (соеби 0,4 l) (fig. M), след като сте изключили и освободили налягането в устройството.

SERPSKI SR

UPUTSTVO ZA INSTALACIJU, PUŠTANJE U PROVOZ I ODRŽAVANJE

Hvala Vam što ste izabrali naš proizvod. Dalje tehničke detalji u vezi s ovim uređajem dostupni su na www.caleffi.com.

ODSTRANJIVAČ VAZDUHA - ODVAJAČ NEČISTIČA S MAGNETOM

Upozorenja
Prije instalacije i održavanja proizvoda morate pročitati i razumjeti upute za uporabu. Simbol ▲ znači:

POZOR! NEPOVARNOST! NEPOVARNOST! NEPOVARNOST! NEPOVARNOST!

Безопасност

Инструкции за безопасност, предоставени в този документ, са важни за безопасното използване на продукта.

Символът предупреждава за възможни опасности, свързани с използването на продукта.

ОСТАВЕТЕ ТОВА РУКОВОДСТВО НА ДОСТЪПНО МЯСТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ

ИЗБЕЖАВАЙТЕ ПРОДУКТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДЕЙСТВИЮЩО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Предназначение

Деаератор-сепараторът на замърсявания перманентно отстранява въздуха и замърсяванията, съдържащи се в нагряваната течност, предотвратявайки повреда на системата.

Технически спецификации

Размери	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Технически спецификации на изолационен слой	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Хидравлични характеристики (fig. A - B)

Максималната работна температура на продукта е 120°C. Визуално представяне на максималните параметри за да бъде дадено изпитателно тече изпитание.

Сглобяване (fig. C - D)

Монтаж и демонтаж трябва да се извършва в съответствие с инструкциите, предоставени в този документ.

Импламентиране (fig. E - F - G)

Деаератор-сепараторът на замърсявания трябва да бъде инсталиран в съответствие с инструкциите, предоставени в този документ.

Дренаж на утайката (fig. H.1 - H.2 - I)

Отстраняване на утайката с вода с разположени магнети (fig. H.1), за да се избегне повреда на системата.

Поддръжка (fig. L)

Деаераторът е оборудван с хидрогоскопна предпазна капачка (fig. L). Работният принцип се основава на свойствата на течността, която се използва за поддръжка.

Използване на химически добавки (fig. M)

Възможно е да използвате устройството като средство за допълнително добавяне на химически добавки във водата, за да защитите системата (соеби 0,4 l) (fig. M), след като сте изключили и освободили налягането в устройството.

ČEŠTINA CZ

NÁVOD K INSTALACI, UVEDENÍ DO PROVOZU A ÚDRŽBA

Děkujeme Vám, že jste si vybrali náš produkt. Další technické podrobnosti o tomto zařízení najdete na adrese www.caleffi.com.

ODVZDUŠŇOVAČ A SEPARÁTOR NEČISTOT S MAGNETEM

Upozornění
Před instalací a údržbou produktu si musíte přečíst následující pokyny a porozumět jim. Symbol ▲ znamená:

POZOR! NEBEZPEČNOST! NEBEZPEČNOST! NEBEZPEČNOST! NEBEZPEČNOST!

Безопасност

Инструкции за безопасност, предоставени в този документ, са важни за безопасното използване на продукта.

Символът предупреждава за възможни опасности, свързани с използването на продукта.

ОСТАВЕТЕ ТОВА РУКОВОДСТВО НА ДОСТЪПНО МЯСТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ

ИЗБЕЖАВАЙТЕ ПРОДУКТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДЕЙСТВИЮЩО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Предназначение

Деаератор-сепараторът на замърсявания перманентно отстранява въздуха и замърсяванията, съдържащи се в нагряваната течност, предотвратявайки повреда на системата.

Технически спецификации

Размери	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Технически спецификации на изолационен слой	Диапазон	Диапазон
DN	20	25
Conn.	3/4"	1"
Code	546405	546406
Kv (m³/h)	10,5	10,5
l/min MAX	21,67	21,67
m³/h MAX	1,3	1,3

Хидравлични характеристики (fig. A - B)

Максималната работна температура на продукта е 120°C. Визуално представяне на максималните параметри за да бъде дадено изпитателно тече изпитание.

Сглобяване (fig. C - D)

Монтаж и демонтаж трябва да се из